

## úvod

3 editorial

6 ekonom.cz / dopisy / tiráž

## zoom

8 Zprávy, které by vám neměly uniknout

10 **Město pro byznys 2010:**  
Nová Paka premiantem  
v Královéhradeckém kraji

## téma ekonomu

12 **Důchodová reforma:**  
Může nově navrhovaný systém  
vyřešit nedostatek peněz na penze?

## lidé

18 **Shai Agassi:** Izraelsko-americký  
podnikatel rozlouskl problém  
dobíjení elektromobilů

20 **Richard Sulík:** Kandidátem  
na slovenského ministra financí  
je spoluvůdce rovné daně

22 **Marek Belka:**  
Nový vládce polské státní pokladny

23 **César Alierta:** Šéf Telefoniky oceněn  
za zásluhy o Latinskou Ameriku  
Kdo kam

## firmy & trhy

24 **Trh s lihovinami:** Do Česka přichází  
distributor ze Slovenska

25 **Gastronomie:**  
McDonald's začal zelenat

26 **Seriál – Jak vyžrát na krizi:**  
Výrobce outdoorového vybavení  
Husky CZ plánuje rozvoj  
obchodní sítě

28 **Firemní zoom**

## rozhovor týdne

30 **Štefan Szabó:** Šéf technologické  
společnosti Logica o rozvoji firmy,  
konkurenci a státních zakázkách

## politika & byznys

34 **Kongres ODS:** Reformní křídlo  
strany spoléhá na změnu klíče  
pro volbu delegátů

## názory & komentáře

41 **Citáty týdne**

42 **Martin Potůček, Fakulta sociálních  
věd UK:** Děti? Starost, radost

43 **Martin Jaroš, týdeník Trend:**  
Slovensko plné nášlapných min

43 **Blahoslav Hruška:**  
Škoda facky, která nepadne

43 **Marcela Alföldi Šperkerová:**  
Habaďúra na voliče

44 **Stanislav Bernard, majitel Rodinného  
pivovaru Bernard:**  
Obezřetnost a inovace vedou z krize

45 **Project Syndicate:** Jeffrey D. Sachs  
o tom, že bohatému světu  
nechybějí pro pomoc nejchudším  
zemím peníze, ale představivost

## analýzy & trendy

46 **Energetika:** Teplárny řeší problém  
těžebních limitů uhlí

50 **Slovenská ekonomika:**  
Nově zvolená politická garnitura  
musí zastavit hospodářský sešup

54 **Írán:** Islámská republika rozjíždí  
novou privatizaci

56 **The Economist:** Čínská pracovní  
síla přestává být poddajná

## trh realit

58 **Pronájem restaurací:**  
Krise postihla i restaurační zařízení

## věda & technologie

60 **Výzkum vesmíru:** Začal pokus napo-  
dobující cestu kosmonautů na Mars

61 **Krátce**

## právo & daně

62 **Ochrana osobních dat:**  
Firmy nesmějí zneužít údaje ziska-  
né v rámci spotřebitelských soutěží

## kariéra & řízení

64 **Marketingový management:**  
V krizi mohou šéfové marketingu  
předvést své schopnosti

66 **Recenze:** David MacKay:  
Sustainable Energy – without  
the hot air

67 **Byznys angličtina:** Greece's woes

## peníze & burzy

68 **Hedgeové fondy:**  
Unie chce svázat novými pravidly  
»šedou zónu ekonomiky«

71 **Tabulka:** Nejvýkonnější otevřené  
podílové fondy

## inspirace

72 **Elektronika:**  
Čtečky elektronických knih

74 **Moje vášeň:** Hanspaulská fotbalová  
liga Marka Pohanky